

Nationalrat

Conseil national

Consiglio nazionale

Cussegl naziunal



Stand/état/stato:  
12.03.2020

## **Sessionsprogramm**

### **Frühjahrssession 2020**

## **Programme de la session**

### **Session de printemps 2020**

## **Programma della sessione**

### **Sessione primaverile 2020**

- 4.1 Büro-Sitzung am ersten Sessionstag  
Séance du bureau le premier jour de la session  
Riunione al primo giorno della sessione

Änderungen vorbehalten

Modifications réservées

Sono fatte salve eventuali modifiche

NR Montag, 2. März 2020, 14:30-19:00  
 CN Lundi, 2 mars 2020, 14:30-19:00  
 CN Lunedì, 2 marzo 2020, 14:30-19:00

Woche: 1

semaine : 1

settimana : 1

| Nr.<br>No.<br>n. | Rat<br>Cons.<br>Cons. | CuriaVista                                                     | Geschäftstitel<br>Titre de l'objet<br>Titolo dell'oggetto                                                                                                                                                                                                                                                | Entwurf<br>Projet<br>Disegno                                         | Status<br>Statut<br>Stato | Kommission<br>Commission<br>Commissione | Behörde<br>Autorité<br>Autorità | Berichtersteller<br>Rapporteurs<br>Relatori | Ausgabenbremse<br>Frein aux dépenses<br>Freno alle spese | Kategorie<br>Catégorie<br>Categoria |
|------------------|-----------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------|
|                  |                       |                                                                | Nachruf<br>Eloge funèbre<br>Elogio funebre                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                      |                           |                                         |                                 |                                             |                                                          |                                     |
| 20.203           | n                     | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Vereidigung<br>Assermentation<br>Giuramento                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                      |                           | Bü<br>Bu<br>Uf                          | Parl<br>Parl<br>Parl            | Graf-Litscher                               |                                                          |                                     |
| 16.076           | s                     | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Bundesgesetz über die steuerliche Behandlung finanzieller Sanktionen<br>Loi sur le traitement fiscal des sanctions financières<br>Legge federale sul trattamento fiscale delle sanzioni finanziarie                                                                                                      |                                                                      |                           | WAK<br>CER<br>CET                       | EFD<br>DFF<br>DFF               | Amaudruz<br>Walti Beat                      |                                                          | IIIa/IV                             |
| 18.061           | n                     | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Doppelbesteuerung. Abkommen zwischen der Schweiz und Saudi-Arabien<br>Double imposition. Convention entre la Suisse et l'Arabie saoudite<br>Doppia imposizione. Convenzione tra la Svizzera e l'Arabia Saudita                                                                                           |                                                                      |                           | WAK<br>CER<br>CET                       | EFD<br>DFF<br>DFF               | Lüscher<br>Ritter                           |                                                          | IIIa/IV                             |
| 19.075           | n                     | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Bundesgesetz über den internationalen automatischen Informationsaustausch in Steuersachen. Änderung<br>Loi sur l'échange international automatique de renseignements en matière fiscale. Modification<br>Legge federale sullo scambio automatico internazionale di informazioni a fini fiscali. Modifica |                                                                      |                           | WAK<br>CER<br>CET                       | EFD<br>DFF<br>DFF               | Lüscher<br>Wermuth                          |                                                          | IV                                  |
| 19.044           | n                     | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Geldwäschereigesetz. Änderung<br>Loi sur la lutte contre le blanchiment d'argent. Modification<br>Legge sul riciclaggio di denaro. Modifica                                                                                                                                                              | Nichteintreten<br>Ne pas entrer en matière<br>Non entrata in materia |                           | RK<br>CAJ<br>CAG                        | EFD<br>DFF<br>DFF               | Maitre<br>Steinemann                        |                                                          | IIIa/IV                             |
| 1                |                       |                                                                | Parlamentarische Vorstösse in Kategorie IV<br>Interventions parlementaires de catégorie IV<br>Interventi della categoria IV                                                                                                                                                                              |                                                                      |                           |                                         | EFD<br>DFF<br>DFF               |                                             |                                                          |                                     |

<sup>1</sup>Gebündelte Abstimmungen über alle parlamentarischen Vorstösse zirka 18.45 Uhr

<sup>1</sup>Votes groupés sur toutes les interventions parlementaires vers 18h45

<sup>1</sup>Voti raggruppati su tutti gli interventi parlamentari verso le ore 18.45

NR Dienstag, 3. März 2020, 08:00-13:00  
 CN Mardi, 3 mars 2020, 08:00-13:00  
 CN Martedì, 3 marzo 2020, 08:00-13:00

Woche: 1

semaine : 1

settimana : 1

| Nr. No. n. | Rat Cons. Cons. | CuriaVista                                                     | Geschäftstitel<br>Titre de l'objet<br>Titolo dell'oggetto                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Entwurf<br>Projet<br>Disegno | Status<br>Statut<br>Stato | Kommission<br>Commission<br>Commissione | Behörde<br>Autorité<br>Autorità | Berichterstatter<br>Rapporteurs<br>Relatori | Ausgabenbremse<br>Frein aux dépenses<br>Freno alle spese | Kategorie<br>Catégorie<br>Categoria |
|------------|-----------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 19.035     | n               | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Arbeitslosenversicherungsgesetz. Änderung<br>Loi sur l'assurance-chômage. Modification<br>Legge sull'assicurazione contro la disoccupazione. Modifica                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                              |                           | WAK<br>CER<br>CET                       | WBF<br>DEFR<br>DEFR             | Feller<br>Ritter                            |                                                          | IIIb/IV                             |
| 18.060     | n               | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Güterkontrollgesetz. Änderung<br>Loi sur le contrôle des biens. Modification<br>Legge sul controllo dei beni a duplice impiego. Modifica                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                              |                           | SiK<br>CPS<br>CPS                       | WBF<br>DEFR<br>DEFR             | Fridez<br>Gmür Alois                        |                                                          | IIIb/IV                             |
| 20.008     | ns              | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Aussenwirtschaftspolitik 2019. Bericht<br>Politique économique extérieure 2019. Rapport<br>Politica economica esterna. Rapporto 2019                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                              |                           | APK<br>CPE<br>CPE                       | WBF<br>DEFR<br>DEFR             | Friedl Claudia<br>Nidegger                  |                                                          | IIIb/IV                             |
| 18.3021    | s               | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Mo. Ständerat (Rieder). Schutz der Schweizer Wirtschaft durch<br>Investitionskontrollen<br>Mo. Conseil des Etats (Rieder). Protéger l'économie suisse en contrôlant les<br>investissements<br>Mo. Consiglio degli Stati (Rieder). Proteggere l'economia svizzera con<br>controlli sugli investimenti                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                              |                           | WAK<br>CER<br>CET                       | WBF<br>DEFR<br>DEFR             | Aeschi Thomas<br>Lüscher                    |                                                          | IV                                  |
| 19.3239    | s               | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Mo. Ständerat (Bruderer Wyss). Keine Ausgrenzung der Stellensuchenden<br>der IV beim Inländervorrang (Umsetzung der Masseneinwanderungs-<br>Initiative)<br>Mo. Conseil des Etats (Bruderer Wyss). Application du principe de la<br>préférence nationale (mise en oeuvre de l'initiative "contre l'immigration de<br>masse"). Ne pas exclure les personnes à l'AI qui sont à la recherche d'un<br>emploi<br>Mo. Consiglio degli Stati (Bruderer Wyss). Non escludere i beneficiari di una<br>rendita AI in cerca di lavoro dall'attuazione dell'articolo costituzionale sulla<br>regolazione dell'immigrazione |                              |                           | SPK<br>CIP<br>CIP                       | WBF<br>DEFR<br>DEFR             | Addor<br>Barrile                            |                                                          | IV                                  |
| 19.3952    | s               | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Mo. Ständerat (WAK-SR). Verlässlichkeit des Standardvertrags der<br>Branchenorganisation Milch<br>Mo. Conseil des Etats (CER-CE). Améliorer les termes du contrat-type de<br>l'Interprofession du lait<br>Mo. Consiglio degli Stati (CET-CS). Attendibilità del contratto standard<br>dell'Interprofessione latte                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                              |                           | WAK<br>CER<br>CET                       | WBF<br>DEFR<br>DEFR             | Dettling<br>Feller                          |                                                          | IV                                  |
| 1          |                 |                                                                | Parlamentarische Vorstösse in Kategorie IV<br>Interventions parlementaires de catégorie IV<br>Interventi della categoria IV                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                              |                           |                                         | WBF<br>DEFR<br>DEFR             |                                             |                                                          |                                     |

NR Dienstag, 3. März 2020, 08:00-13:00  
 CN **Mardi, 3 mars 2020, 08:00-13:00**  
 CN Martedì, 3 marzo 2020, 08:00-13:00

Woche: 1

semaine : 1

settimana : 1

| Nr.<br>No.<br>n. | Rat<br>Cons.<br>Cons. | CuriaVista                                                     | Geschäftstitel<br>Titre de l'objet<br>Titolo dell'oggetto                                                                                                                                    | Entwurf<br>Projet<br>Disegno | Status<br>Statut<br>Stato | Kommission<br>Commission<br>Commissione | Behörde<br>Autorité<br>Autorità | Berichtersteller<br>Rapporteurs<br>Relatori | Ausgabenbremse<br>Frein aux dépenses<br>Freno alle spese | Kategorie<br>Catégorie<br>Categoria |
|------------------|-----------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 18.047           | n                     | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | KVG. Zulassung von Leistungserbringern<br>LAMal. Admission des fournisseurs de prestations<br>LAMal. Autorizzazione dei fornitori di prestazioni<br>Differenzen<br>Divergences<br>Divergenze |                              |                           | SGK<br>CSSS<br>CSSS                     | EDI<br>DFI<br>DFI               | Humbel<br>Maillard                          |                                                          | IIIb/IV                             |

<sup>1</sup>Gebündelte Abstimmungen über alle parlamentarischen Vorstösse zirka 12.45 Uhr

<sup>1</sup>Votes groupés sur toutes les interventions parlementaires vers 12h45

<sup>1</sup>Voti raggruppati su tutti gli interventi parlamentari verso le ore 12.45

NR Mittwoch, 4. März 2020, 08:00-13:00, 15:00-19:00  
 CN Mercredi, 4 mars 2020, 08:00-13:00, 15:00-19:00  
 CN Mercoledì, 4 marzo 2020, 08:00-13:00, 15:00-19:00

Woche: 1

semaine : 1

settimana : 1

| Nr. No. n.                                                                  | Rat Cons. Cons. | CuriaVista                                                     | Geschäftstitel<br>Titre de l'objet<br>Titolo dell'oggetto                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Entwurf<br>Projet<br>Disegno | Status<br>Statut<br>Stato                             | Kommission<br>Commission<br>Commissione | Behörde<br>Autorité<br>Autorità | Berichterstatter<br>Rapporteurs<br>Relatori | Ausgabenbremse<br>Frein aux dépenses<br>Freno alle spese | Kategorie<br>Catégorie<br>Categoria |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 19.051                                                                      | s               | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Überbrückungsleistung für ältere Arbeitslose. Bundesgesetz<br>Prestation transitoire pour les chômeurs âgés. Loi<br>Prestazioni transitorie per i disoccupati anziani. Legge federale                                                                                                                                                                                                                                                                      |                              |                                                       | SGK<br>CSSS<br>CSSS                     | EDI<br>DFI<br>DFI               | Meyer Mattea<br>Nantermod                   | Art. 21 ÜLG,<br>Art. 90a Abs.<br>2 AVIG                  | IIIa/IV                             |
| Ev. 17.022                                                                  | n               | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | IVG. Änderung (Weiterentwicklung der IV)<br>LAI. Modification (Développement continu de l'AI)<br>LAI. Modifica (Ulteriore sviluppo dell'AI)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                              | Differenzen<br>Divergences<br>Divergenze              | SGK<br>CSSS<br>CSSS                     | EDI<br>DFI<br>DFI               | Lohr<br>Nantermod                           |                                                          | IIIa/IV                             |
| 18.070                                                                      | s               | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Für mehr Transparenz in der Politikfinanzierung (Transparenz-Initiative).<br>Volksinitiative<br>Pour plus de transparence dans le financement de la vie politique (initiative<br>sur la transparence). Initiative populaire<br>Per più trasparenza nel finanziamento della politica (Iniziativa sulla<br>trasparenza). Iniziativa popolare                                                                                                                 |                              | Fristverlängerung<br>Prolongation du délai<br>Proroga | SPK<br>CIP<br>CIP                       | EJPD<br>DFJP<br>DFGP            |                                             |                                                          | V                                   |
| <b>Gemeinsame Behandlung<br/>Examen simultané<br/>Trattazione congiunta</b> |                 |                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                              |                                                       | RK<br>CAJ<br>CAG                        | EJPD<br>DFJP<br>DFGP            | Fehlmann<br>Rielle<br>Markwalder            |                                                          | IIIa/IV                             |
| 16.077                                                                      | n               | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | OR. Aktienrecht<br>CO. Droit de la société anonyme<br>CO. Diritto della società anonima                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 2                            |                                                       |                                         |                                 |                                             |                                                          |                                     |
| 17.060                                                                      | s               | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Für verantwortungsvolle Unternehmen – zum Schutz von Mensch und<br>Umwelt. Volksinitiative<br>Entreprises responsables – pour protéger l'être humain et l'environnement.<br>Initiative populaire<br>Per imprese responsabili – a tutela dell'essere umano e dell'ambiente.<br>Iniziativa popolare                                                                                                                                                          | 1                            |                                                       |                                         |                                 |                                             |                                                          |                                     |
| 19.3739                                                                     | s               | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Mo. Ständerat (Abate). Überprüfung von Artikel 74 der Strafprozessordnung.<br>Lockerung der Voraussetzungen für die Orientierung der Öffentlichkeit<br>Mo. Conseil des Etats (Abate). Adapter l'article 74 du Code de procédure<br>pénale. Assouplir les conditions permettant l'information du public<br>Mo. Consiglio degli Stati (Abate). Riesame dell'articolo 74 del Codice di<br>procedura penale. Allentare le condizioni per informare il pubblico |                              |                                                       | RK<br>CAJ<br>CAG                        | EJPD<br>DFJP<br>DFGP            | Arslan<br>Lüscher                           |                                                          | IV                                  |

NR Mittwoch, 4. März 2020, 08:00-13:00, 15:00-19:00  
 CN Mercredi, 4 mars 2020, 08:00-13:00, 15:00-19:00  
 CN Mercoledì, 4 marzo 2020, 08:00-13:00, 15:00-19:00

Woche: 1

semaine : 1

settimana : 1

| Nr.<br>No.<br>n. | Rat<br>Cons.<br>Cons. | CuriaVista                                                     | Geschäftstitel<br>Titre de l'objet<br>Titolo dell'oggetto                                                                                                                                                                                                               | Entwurf<br>Projet<br>Disegno | Status<br>Statut<br>Stato | Kommission<br>Commission<br>Commissione | Behörde<br>Autorité<br>Autorità | Berichterstatter<br>Rapporteurs<br>Relatori | Ausgabenbremse<br>Frein aux dépenses<br>Freno alle spese | Kategorie<br>Catégorie<br>Categoria |
|------------------|-----------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 19.4421          | n                     | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Mo. Marra. Konkrete Massnahmen im Umgang mit heftigen Drohungen und starken Beleidigungen<br>Mo. Marra. Pour un accompagnement concret contre les menaces et les injures violentes<br>Mo. Marra. Per un accompagnamento concreto in caso di minacce e ingiurie violente |                              |                           | Bü<br>Bu<br>Uf                          | Parl<br>Parl<br>Parl            |                                             |                                                          | IV                                  |
| 20.3007          | n                     | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Mo. SPK-NR. Die Medienpolitik ist eine staatspolitische Kernaufgabe<br>Mo. CIP-CN. La politique des médias est une tâche institutionnelle par nature<br>Mo. CIP-CN. La politica mediatica è un compito istituzionale fondamentale                                       |                              |                           | SPK<br>CIP<br>CIP                       | Parl<br>Parl<br>Parl            | Cottier<br>Wermuth                          |                                                          | IV                                  |
| 1                |                       |                                                                | Parlamentarische Initiativen 1. Phase<br>Initiatives parlementaires 1re phase<br>Iniziativa parlamentari, prima fase                                                                                                                                                    |                              |                           |                                         | Parl<br>Parl<br>Parl            |                                             |                                                          |                                     |

<sup>1</sup>Gebündelte Abstimmungen über alle parlamentarischen Initiativen zirka 18.45 Uhr

<sup>1</sup>Votes groupés sur toutes les initiatives parlementaires vers 18h45

<sup>1</sup>Voti raggruppati su tutte le iniziative parlamentari verso le ore 18.45

NR Donnerstag, 5. März 2020, 08:00-13:00  
 CN Jeudi, 5 mars 2020, 08:00-13:00  
 CN Giovedì, 5 marzo 2020, 08:00-13:00

Woche: 1

semaine : 1

settimana : 1

| Nr. No. n.                                                                  | Rat Cons. Cons. | CuriaVista                                                     | Geschäftstitel<br>Titre de l'objet<br>Titolo dell'oggetto                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Entwurf<br>Projet<br>Disegno | Status<br>Statut<br>Stato                                         | Kommission<br>Commission<br>Commissione | Behörde<br>Autorité<br>Autorità                 | Berichterstatter<br>Rapporteurs<br>Relatori | Ausgabenbremse<br>Frein aux dépenses<br>Freno alle spese | Kategorie<br>Catégorie<br>Categoria |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 13.094                                                                      | s               | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | OR. Schutz bei Meldung von Unregelmässigkeiten am Arbeitsplatz<br>CO. Protection en cas de signalement d'irrégularités par le travailleur<br>CO. Tutela in caso di segnalazioni di irregolarità da parte del lavoratore                                                                                                                                                                                                                     |                              | Differenzen<br>Divergences<br>Divergenze                          | RK<br>CAJ<br>CAG                        | EJPD<br>DFJP<br>DFGP                            | Arslan<br>Nidegger                          |                                                          | IIIa/IV                             |
| 17.059                                                                      | n               | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Datenschutzgesetz. Totalrevision und Änderung weiterer Erlasse zum Datenschutz<br>Loi sur la protection des données. Révision totale et modification d'autres lois fédérales<br>Legge sulla protezione dei dati. Revisione totale e modifica di altri atti normativi sulla protezione dei dati                                                                                                                                              | 3                            | Differenzen<br>Divergences<br>Divergenze                          | SPK<br>CIP<br>CIP                       | EJPD<br>DFJP<br>DFGP                            | Cottier<br>Jauslin                          |                                                          | IIIa/IV                             |
| <b>Gemeinsame Behandlung<br/>Examen simultané<br/>Trattazione congiunta</b> |                 |                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                              | Differenzen<br>Divergences<br>Divergenze                          | RK<br>CAJ<br>CAG                        | EJPD,<br>Parl<br>DFJP,<br>Parl<br>DFGP,<br>Parl | Flach<br>Nidegger                           |                                                          | IIIa/IV                             |
| 18.051                                                                      | n               | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Bundesgerichtsgesetz. Änderung<br>Loi sur le Tribunal fédéral. Modification<br>Legge federale sul Tribunale federale. Modifica                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                              |                                                                   |                                         |                                                 |                                             |                                                          |                                     |
| 16.461                                                                      | n               | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Pa.Iv. Nidegger. EMRK, Strafregister, Restitutio in integrum.<br>Bundesgerichtsgesetz anpassen<br>Iv.pa. Nidegger. CEDH et casier judiciaire, réparation in integrum, adapter la loi sur le Tribunal fédéral<br>Iv.pa. Nidegger. CEDU e casellario giudiziale, riparazione in integrum, adeguare la legge sul Tribunale federale                                                                                                            |                              | Fristverlängerung<br>Prolongation du délai<br>Proroga del termine |                                         |                                                 |                                             |                                                          |                                     |
| 13.426                                                                      | n               | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Pa.Iv. (Poggia) Golay. Stillschweigende Verlängerung von Dienstleistungsverträgen. Mehr Informationen und Schutz für Konsumentinnen und Konsumenten<br>Iv.pa. (Poggia) Golay. Renouvellement tacite des contrats de services. Améliorer l'information et la protection des consommateurs et des consommatrices<br>Iv.pa. (Poggia) Golay. Rinnovo tacito dei contratti di servizi. Migliorare l'informazione e la protezione dei consumatori |                              | Pa.Iv. 2. Phase<br>Iv.pa. 2e phase<br>Iv.pa. 2a fase              | RK<br>CAJ<br>CAG                        | EJPD<br>DFJP<br>DFGP                            | Bregy<br>Fehlmann<br>Rielle                 |                                                          | IIIb/IV                             |
| 1                                                                           |                 |                                                                | Parlamentarische Vorstösse in Kategorie IV<br>Interventions parlementaires de catégorie IV<br>Interventi della categoria IV                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                              |                                                                   |                                         | EJPD<br>DFJP<br>DFGP                            |                                             |                                                          |                                     |

NR Donnerstag, 5. März 2020, 08:00-13:00  
 CN **Jeudi, 5 mars 2020, 08:00-13:00**  
 CN Giovedì, 5 marzo 2020, 08:00-13:00

Woche: 1

semaine : 1

settimana : 1

| Nr.<br>No.<br>n. | Rat<br>Cons.<br>Cons. | CuriaVista | Geschäftstitel<br>Titre de l'objet<br>Titolo dell'oggetto | Entwurf<br>Projet<br>Disegno | Status<br>Statut<br>Stato | Kommission<br>Commission<br>Commissione | Behörde<br>Autorité<br>Autorità | Berichtersteller<br>Rapporteurs<br>Relatori | Ausgabenbremse<br>Frein aux dépenses<br>Freno alle spese | Kategorie<br>Catégorie<br>Categoria |
|------------------|-----------------------|------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------|
|------------------|-----------------------|------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------|

<sup>1</sup>Gebündelte Abstimmungen über alle parlamentarischen Vorstösse zirka 12.45 Uhr

<sup>1</sup>Votes groupés sur toutes les interventions parlementaires vers 12h45

<sup>1</sup>Voti raggruppati su tutti gli interventi parlamentari verso le ore 12.45



NR Montag, 9. März 2020, 14:30-21:45  
 CN **Lundi, 9 mars 2020, 14:30-21:45**  
 CN Lunedì, 9 marzo 2020, 14:30-21:45

Woche: 2

semaine : 2

settimana : 2

| Nr.<br>No.<br>n.                                                                                              | Rat<br>Cons.<br>Cons. | CuriaVista                                                     | Geschäftstitel<br>Titre de l'objet<br>Titolo dell'oggetto                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Entwurf<br>Projet<br>Disegno | Status<br>Statut<br>Stato                             | Kommission<br>Commission<br>Commissione | Behörde<br>Autorité<br>Autorità | Berichtersteller<br>Rapporteurs<br>Relatori | Ausgabenbremse<br>Frein aux dépenses<br>Freno alle spese | Kategorie<br>Catégorie<br>Categoria |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Fragestunde (bis 15.30 Uhr)<br>Heure des questions (jusqu'à 15h30)<br>Ora delle domande (fino alle ore 15.30) |                       |                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                              |                                                       |                                         |                                 |                                             |                                                          |                                     |
| 19.037                                                                                                        | n                     | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Stop der Hochpreisinsel – für faire Preise. Volksinitiative und indirekter Gegenvorschlag<br>Stop à l'îlot de cherté – pour des prix équitables. Initiative populaire et contre-projet indirect<br>Stop all'isola dei prezzi elevati – per prezzi equi (Iniziativa per prezzi equi). Iniziativa popolare e il suo controprogetto indiretto |                              |                                                       | WAK<br>CER<br>CET                       | WBF<br>DEFR<br>DEFR             | Feller<br>Jans                              |                                                          | I/IIIa/IV                           |
| 18.304                                                                                                        | s                     | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Kt.lv. Basel-Stadt. Hochkosten- und Hochpreisinsel Schweiz. Für faire Beschaffungspreise<br>lv.ct. Bâle-Ville. llot de cherté. Pour des prix d'achat raisonnables<br>lv.ct. Basilea-Città. Per una correttezza dei prezzi d'acquisto in Svizzera, isola dai costi e dai prezzi elevati                                                     |                              | Kt.lv. 1. Phase<br>lv.ct. 1re phase<br>lv.ct. 1a fase | WAK<br>CER<br>CET                       | Parl<br>Parl<br>Parl            |                                             |                                                          | V                                   |
| 1                                                                                                             |                       |                                                                | Parlamentarische Initiativen 1. Phase<br>Initiatives parlementaires 1re phase<br>Iniziative parlamentari, prima fase                                                                                                                                                                                                                       |                              | Fortsetzung<br>Suite<br>Continuazione                 |                                         |                                 |                                             |                                                          |                                     |

<sup>1</sup>Gebündelte Abstimmungen über alle parlamentarischen Initiativen zirka 21.30 Uhr

<sup>1</sup>Votes groupés sur toutes les initiatives parlementaires vers 21h30

<sup>1</sup>Voti raggruppati su tutte le iniziative parlamentari verso le ore 21.30

NR Dienstag, 10. März 2020, 08:00-13:00  
 CN Mardi, 10 mars 2020, 08:00-13:00  
 CN Martedì, 10 marzo 2020, 08:00-13:00

Woche : 2

semaine : 2

settimana : 2

| Nr.<br>No.<br>n.                                                            | Rat<br>Cons.<br>Cons. | CuriaVista                                                     | Geschäftstitel<br>Titre de l'objet<br>Titolo dell'oggetto                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Entwurf<br>Projet<br>Disegno | Status<br>Statut<br>Stato                | Kommission<br>Commission<br>Commissione | Behörde<br>Autorité<br>Autorità | Berichterstatter<br>Rapporteurs<br>Relatori | Ausgabenbremse<br>Frein aux dépenses<br>Freno alle spese | Kategorie<br>Catégorie<br>Categoria |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 18.057                                                                      | n                     | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Bundesgesetz über die Enteignung. Änderung<br>Loi sur l'expropriation. Modification<br>Legge federale sulla espropriazione. Modifica                                                                                                                                                                                                                        |                              | Differenzen<br>Divergences<br>Divergenze | RK<br>CAJ<br>CAG                        | UVEK<br>DETEC<br>DATEC          | Arslan<br>Kamerzin                          |                                                          | IIIb/IV                             |
| <b>Gemeinsame Behandlung<br/>Examen simultané<br/>Trattazione congiunta</b> |                       |                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                              |                                          | KVF<br>CTT<br>CTT                       | UVEK<br>DETEC<br>DATEC          | Fluri<br>Pasquier                           |                                                          | IIIa/IV                             |
| 19.064                                                                      | n                     | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Zahlungsrahmen für die Förderung des alpenquerenden<br>Schienengüterverkehrs. Änderung<br>Plafond de dépenses pour promouvoir le trafic ferroviaire de marchandises<br>à travers les Alpes. Modification<br>Limite di spesa per il promovimento del trasporto di merci per ferrovia<br>attraverso le Alpi. Modifica                                         |                              |                                          |                                         |                                 |                                             | 1                                                        |                                     |
| 20.017                                                                      | n                     | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Verlagerungsbericht 2019<br>Rapport sur le transfert 2019<br>Rapporto sul trasferimento del traffico 2019                                                                                                                                                                                                                                                   |                              |                                          |                                         |                                 |                                             |                                                          |                                     |
| 20.3003                                                                     | n                     | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Mo. Nationalrat (KVF-NR). Staatsvertrag für eine linksrheinische Neat-<br>Zulaufstrecke<br>Mo. Conseil national (CTT-CN). Accord international au sujet de la ligne<br>d'accès à la NLFA sur la rive gauche du Rhin<br>Mo. Consiglio nazionale (CTT-CN). Trattato internazionale concernente la<br>linea di accesso della NFTA sulla riva sinistra del Reno |                              |                                          |                                         |                                 |                                             |                                                          |                                     |
| 19.3649                                                                     | s                     | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Mo. Ständerat (Savary). Rechtliche Grundlage für einen<br>Digitalisierungsfonds<br>Mo. Conseil des Etats (Savary). Base légale pour un fonds de numérisation<br>Mo. Consiglio degli Stati (Savary). Basi legali per un fondo teso a<br>promuovere la digitalizzazione                                                                                       |                              |                                          | WBK<br>CSEC<br>CSEC                     | UVEK<br>DETEC<br>DATEC          | Brunner<br>de Montmollin                    |                                                          | IV                                  |
| 17.043                                                                      | n                     | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Versicherungsvertragsgesetz. Änderung<br>Loi sur le contrat d'assurance. Modification<br>Legge sul contratto d'assicurazione. Modifica                                                                                                                                                                                                                      |                              | Differenzen<br>Divergences<br>Divergenze | WAK<br>CER<br>CET                       | EFD<br>DFF<br>DFF               |                                             |                                                          | IIIa/IV                             |

NR Dienstag, 10. März 2020, 08:00-13:00  
 CN Mardi, 10 mars 2020, 08:00-13:00  
 CN Martedì, 10 marzo 2020, 08:00-13:00

Woche: 2

semaine : 2

settimana : 2

| Nr.<br>No.<br>n.                                                            | Rat<br>Cons.<br>Cons. | CuriaVista                                                     | Geschäftstitel<br>Titre de l'objet<br>Titolo dell'oggetto                                                                                                                                                                                                | Entwurf<br>Projet<br>Disegno | Status<br>Statut<br>Stato | Kommission<br>Commission<br>Commissione | Behörde<br>Autorité<br>Autorità | Berichterstatter<br>Rapporteurs<br>Relatori | Ausgabenbremse<br>Frein aux dépenses<br>Freno alle spese | Kategorie<br>Catégorie<br>Categoria |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>Gemeinsame Behandlung<br/>Examen simultané<br/>Trattazione congiunta</b> |                       |                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                          |                              |                           | WAK<br>CER<br>CET                       | EFD<br>DFF<br>DFF               | Bendahan<br>Landolt                         |                                                          | IIIb/IV                             |
| 19.052                                                                      | n                     | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Doppelbesteuerung. Abkommen mit Irland<br>Double imposition. Convention avec l'Irlande<br>Doppia imposizione. Convenzione con l'Irlanda                                                                                                                  |                              |                           |                                         |                                 |                                             |                                                          |                                     |
| 19.053                                                                      | n                     | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Doppelbesteuerung. Abkommen mit Korea<br>Double imposition. Convention avec la Corée<br>Doppia imposizione. Convenzione con la Corea                                                                                                                     |                              |                           |                                         |                                 |                                             |                                                          |                                     |
| 19.054                                                                      | n                     | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Doppelbesteuerung. Abkommen mit der Ukraine<br>Double imposition. Convention avec l'Ukraine<br>Doppia imposizione. Convenzione con l'Ucraina                                                                                                             |                              |                           |                                         |                                 |                                             |                                                          |                                     |
| 19.056                                                                      | n                     | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Doppelbesteuerung. Abkommen mit Iran<br>Doubles impositions. Convention avec l'Iran<br>Doppia imposizione. Convenzione con l'Iran                                                                                                                        |                              |                           |                                         |                                 |                                             |                                                          |                                     |
| 19.059                                                                      | n                     | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Doppelbesteuerung. Abkommen mit den Niederlanden<br>Doubles impositions. Convention avec les Pays-Bas<br>Doppia imposizione. Convenzione con i Paesi Bassi                                                                                               |                              |                           |                                         |                                 |                                             |                                                          |                                     |
| 19.060                                                                      | n                     | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Doppelbesteuerung. Abkommen mit Schweden<br>Doubles impositions. Convention avec la Suède<br>Doppia imposizione. Convenzione con la Svezia                                                                                                               |                              |                           |                                         |                                 |                                             |                                                          |                                     |
| 19.061                                                                      | n                     | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Doppelbesteuerung. Abkommen mit Norwegen<br>Doubles impositions. Convention avec la Norvège<br>Doppia imposizione. Convenzione con la Norvegia                                                                                                           |                              |                           |                                         |                                 |                                             |                                                          |                                     |
| 19.062                                                                      | n                     | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Doppelbesteuerung. Abkommen mit Neuseeland<br>Doubles impositions. Convention avec la Nouvelle-Zélande<br>Doppia imposizione. Convenzione con la Nuova Zelanda                                                                                           |                              |                           |                                         |                                 |                                             |                                                          |                                     |
| 19.3974                                                                     | n                     | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Po. FK-NR. Entkoppelung der Lohnentwicklung von der<br>Leistungsbeurteilung<br>Po. CdF-CN. Dissocier l'évolution salariale de l'évaluation des prestations<br>Po. CdF-CN. Dissociare l'evoluzione dello stipendio dalla valutazione delle<br>prestazioni |                              |                           | FK<br>CdF<br>CdF                        | EFD<br>DFF<br>DFF               | Gschwind<br>Schwander                       |                                                          | IV                                  |

NR Dienstag, 10. März 2020, 08:00-13:00  
 CN **Mardi, 10 mars 2020, 08:00-13:00**  
 CN Martedì, 10 marzo 2020, 08:00-13:00

Woche: 2

semaine : 2

settimana : 2

| Nr.<br>No.<br>n. | Rat<br>Cons.<br>Cons. | CuriaVista | Geschäftstitel<br>Titre de l'objet<br>Titolo dell'oggetto                                                            | Entwurf<br>Projet<br>Disegno | Status<br>Statut<br>Stato | Kommission<br>Commission<br>Commissione | Behörde<br>Autorité<br>Autorità | Berichtersteller<br>Rapporteurs<br>Relatori | Ausgabenbremse<br>Frein aux dépenses<br>Freno alle spese | Kategorie<br>Catégorie<br>Categoria |
|------------------|-----------------------|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 1                |                       |            | Parlamentarische Initiativen 1. Phase<br>Initiatives parlementaires 1re phase<br>Iniziativa parlamentari, prima fase |                              |                           |                                         |                                 |                                             |                                                          |                                     |

<sup>1</sup>Gebündelte Abstimmungen über alle parlamentarischen Initiativen zirka 12.45 Uhr

<sup>1</sup>Votes groupés sur toutes les initiatives parlementaires vers 12h45

<sup>1</sup>Voti raggruppati su tutte le iniziative parlamentari verso le ore 12.45

NR Mittwoch, 11. März 2020, 08:00-13:00, 15:00-19:00  
 CN Mercredi, 11 mars 2020, 08:00-13:00, 15:00-19:00  
 CN Mercoledì, 11 marzo 2020, 08:00-13:00, 15:00-19:00

Woche: 2

semaine : 2

settimana : 2

| Nr. No. n. | Rat Cons. Cons. | CuriaVista                                                     | Geschäftstitel<br>Titre de l'objet<br>Titolo dell'oggetto                                                                                                                                                                                                                                                                   | Entwurf<br>Projet<br>Disegno | Status<br>Statut<br>Stato                            | Kommission<br>Commission<br>Commissione | Behörde<br>Autorité<br>Autorità | Berichterstatter<br>Rapporteurs<br>Relatori | Ausgabenbremse<br>Frein aux dépenses<br>Freno alle spese | Kategorie<br>Catégorie<br>Categoria |
|------------|-----------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 19.066     | sn              | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Kantonsverfassungen Uri, Tessin, Waadt, Wallis und Genf. Gewährleistung<br>Constitutions des cantons d'Uri, du Tessin, de Vaud, du Valais et de Genève. Garantie<br>Costituzioni rivedute dei Cantoni di Uri, del Ticino, Vaud, Vallese e Ginevra. Garanzia                                                                 | 1                            |                                                      | SPK<br>CIP<br>CIP                       | EJPD<br>DFJP<br>DFGP            | Buffat<br>Fluri                             |                                                          | IV                                  |
| 16.077     | n               | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | OR. Aktienrecht<br>CO. Droit de la société anonyme<br>CO. Diritto della società anonima                                                                                                                                                                                                                                     | 2                            | Differenzen<br>Divergences<br>Divergenze             | RK<br>CAJ<br>CAG                        | EJPD<br>DFJP<br>DFGP            | Fehlmann<br>Rielle<br>Markwalder            |                                                          | IIIa/IV                             |
| 19.068     | n               | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Schutz des Menschen bei der automatischen Verarbeitung personenbezogener Daten. Übereinkommen<br>Protection des personnes à l'égard du traitement automatisé des données à caractère personnel. Convention<br>Protezione delle persone in relazione all'elaborazione automatica dei dati a carattere personale. Convenzione |                              |                                                      | SPK<br>CIP<br>CIP                       | EJPD<br>DFJP<br>DFGP            | Jauslin<br>Romano                           |                                                          | IV                                  |
| 19.023     | s               | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Ja zum Verhüllungsverbot. Volksinitiative und indirekter Gegenvorschlag<br>Oui à l'interdiction de se dissimuler le visage. Initiative populaire et contre-projet indirect<br>Sì al divieto di dissimulare il proprio viso. Iniziativa popolare e il suo controprogetto indiretto                                           | 2                            | Differenzen<br>Divergences<br>Divergenze             | SPK<br>CIP<br>CIP                       | EJPD<br>DFJP<br>DFGP            |                                             |                                                          | IIIb/IV                             |
| 19.471     | s               | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Pa.lv. Comte. Opfer fürsorgerischer Zwangsmassnahmen.<br>Fristverlängerung<br>lv.pa. Comte. Victimes de mesures de coercition. Prolongation du délai<br>lv.pa. Comte. Vittime di misure coercitive. Proroga del termine                                                                                                     |                              | Pa.lv. 2. Phase<br>lv.pa. 2e phase<br>lv.pa. 2a fase | RK<br>CAJ<br>CAG                        | EJPD<br>DFJP<br>DFGP            | Bréaz<br>Schneider<br>Schüttel              | Art. 5 Abs. 1                                            | IIIb/IV                             |
| 19.051     | s               | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Überbrückungsleistung für ältere Arbeitslose. Bundesgesetz<br>Prestation transitoire pour les chômeurs âgés. Loi<br>Prestazioni transitorie per i disoccupati anziani. Legge federale                                                                                                                                       |                              | Differenzen<br>Divergences<br>Divergenze             | SGK<br>CSSS<br>CSSS                     | EDI<br>DFI<br>DFI               | Meyer Mattea<br>Nantermod                   | Art. 21 ÜLG,<br>Art. 90a Abs.<br>2 AVIG                  | IIIa/IV                             |
| 20.3005    | n               | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Mo. Nationalrat (WBK-NR). Transparenz bei der Schlachtmethode<br>Mo. Conseil national (CSEC-CN). Transparence dans la méthode d'abattage<br>Mo. Consiglio nazionale (CSEC-CN). Trasparenza dei metodi di macellazione                                                                                                       |                              |                                                      | WBK<br>CSEC<br>CSEC                     | EDI<br>DFI<br>DFI               | Aebischer<br>Matthias<br>Chevalley          |                                                          | IV                                  |
| 14.422     | n               | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Pa.lv. Aeschi Thomas. Einführung des Verordnungsvetos<br>lv.pa. Aeschi Thomas. Droit de veto du Parlement sur les ordonnances du Conseil fédéral<br>lv.pa. Aeschi Thomas. Introduzione del diritto di veto contro le ordinanze                                                                                              |                              | Differenzen<br>Divergences<br>Divergenze             | SPK<br>CIP<br>CIP                       | BK<br>ChF<br>CaF                | Addor<br>Jauslin                            |                                                          | IV                                  |

NR Mittwoch, 11. März 2020, 08:00-13:00, 15:00-19:00  
 CN **Mercredi, 11 mars 2020, 08:00-13:00, 15:00-19:00**  
 CN Mercoledì, 11 marzo 2020, 08:00-13:00, 15:00-19:00

Woche: 2

semaine : 2

settimana : 2

| Nr.<br>No.<br>n. | Rat<br>Cons.<br>Cons. | CuriaVista                                                     | Geschäftstitel<br>Titre de l'objet<br>Titolo dell'oggetto                                                                                                                                                                                                                                                                             | Entwurf<br>Projet<br>Disegno | Status<br>Statut<br>Stato | Kommission<br>Commission<br>Commissione | Behörde<br>Autorité<br>Autorità | Berichtersteller<br>Rapporteurs<br>Relatori | Ausgabenbremse<br>Frein aux dépenses<br>Freno alle spese | Kategorie<br>Catégorie<br>Categoria |
|------------------|-----------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 19.4390          | n                     | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Mo. Nationalrat (GPK-NR). Anlaufstelle(n) in Sachen Administrativ- und Disziplinaruntersuchungen<br>Mo. Conseil national (CdG-CN). Interlocuteur(s) en matière d'enquêtes administratives et disciplinaires<br>Mo. Consiglio nazionale (CdG-CN). Servizio (servizi) di contatto in materia di inchieste amministrative e disciplinari |                              |                           | GPK<br>CdG<br>CdG                       | BK<br>ChF<br>CaF                |                                             |                                                          | V                                   |
| 19.038           | n                     | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Für ein Verbot der Finanzierung von Kriegsmaterialproduzenten.<br>Volksinitiative<br>Pour une interdiction du financement des producteurs de matériel de guerre.<br>Initiative populaire<br>Per il divieto di finanziare i produttori di materiale bellico. Iniziativa popolare                                                       |                              |                           | SiK<br>CPS<br>CPS                       | WBF<br>DEFR<br>DEFR             | Cattaneo<br>Hurter Thomas                   |                                                          | I/IIIa/IV                           |

NR Donnerstag, 12. März 2020, 08:00-13:00  
 CN Jeudi, 12 mars 2020, 08:00-13:00  
 CN Giovedì, 12 marzo 2020, 08:00-13:00

Woche: 2

semaine : 2

settimana : 2

| Nr. No. n.                                                                  | Rat Cons. Cons. | CuriaVista                                                     | Geschäftstitel<br>Titre de l'objet<br>Titolo dell'oggetto                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Entwurf<br>Projet<br>Disegno | Status<br>Statut<br>Stato             | Kommission<br>Commission<br>Commissione | Behörde<br>Autorité<br>Autorità | Berichterstatter<br>Rapporteurs<br>Relatori | Ausgabenbremse<br>Frein aux dépenses<br>Freno alle spese | Kategorie<br>Catégorie<br>Categoria |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 19.038                                                                      | n               | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Für ein Verbot der Finanzierung von Kriegsmaterialproduzenten.<br>Volksinitiative<br>Pour une interdiction du financement des producteurs de matériel de guerre.<br>Initiative populaire<br>Per il divieto di finanziare i produttori di materiale bellico. Iniziativa popolare                                                                                                                   |                              | Fortsetzung<br>Suite<br>Continuazione | SiK<br>CPS<br>CPS                       | WBF<br>DEF<br>DEF               | Cattaneo<br>Hurter Thomas                   |                                                          | I/IIIa/IV                           |
| 20.009                                                                      | ns              | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Aussenpolitischer Bericht 2019<br>Rapport de politique extérieure 2019<br>Rapporto sulla politica estera 2019                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                              |                                       | APK<br>CPE<br>CPE                       | EDA<br>DFAE<br>DFAE             | Bulliard<br>Molina                          |                                                          | IIIb/IV                             |
| 20.018                                                                      | ns              | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Aussenpolitische Strategie 2020 – 2023<br>Stratégie de politique extérieure 2020 – 2023<br>Strategia di politica estera 2020–2023                                                                                                                                                                                                                                                                 |                              |                                       | APK<br>CPE<br>CPE                       | EDA<br>DFAE<br>DFAE             | Arslan<br>Giacometti                        |                                                          | IIIb/IV                             |
| <b>Gemeinsame Behandlung<br/>Examen simultané<br/>Trattazione congiunta</b> |                 |                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                              |                                       | SiK<br>CPS<br>CPS                       | EDA<br>DFAE<br>DFAE             | de Quattro<br>Walliser                      |                                                          | IV                                  |
| 19.3991                                                                     | s               | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Mo. Ständerat (Wicki). Kein ausuferndes "Söldnergesetz". Ursprüngliches Ziel des BPS respektieren<br>Mo. Conseil des Etats (Wicki). Prestations de sécurité privées fournies à l'étranger. Dire non à une loi fourre-tout et revenir à l'esprit premier du texte<br>Mo. Consiglio degli Stati (Wicki). Rispettare l'obiettivo originario della LPSP senza andare oltre le sue intenzioni iniziali |                              |                                       |                                         |                                 |                                             |                                                          |                                     |
| 19.4376                                                                     | s               | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Mo. Ständerat (SiK-SR). Abwanderung sicherheitsrelevanter Schweizer Firmen verhindern<br>Mo. Conseil des Etats (CPS-CE). Eviter l'exode des entreprises importantes pour la sécurité du pays<br>Mo. Consiglio degli Stati (CPS-CS). Impedire la delocalizzazione delle imprese svizzere con un ruolo chiave per la sicurezza                                                                      |                              |                                       |                                         |                                 |                                             |                                                          |                                     |
| 1                                                                           |                 |                                                                | Parlamentarische Vorstösse in Kategorie IV<br>Interventions parlementaires de catégorie IV<br>Interventi della categoria IV                                                                                                                                                                                                                                                                       |                              |                                       |                                         | EDA<br>DFAE<br>DFAE             |                                             |                                                          |                                     |

<sup>1</sup>Gebündelte Abstimmungen über alle parlamentarischen Vorstösse zirka 12.45 Uhr

<sup>1</sup>Votes groupés sur toutes les interventions parlementaires vers 12h45

<sup>1</sup>Voti raggruppati su tutti gli interventi parlamentari verso le ore 12.45

NR Montag, 16. März 2020, 14:30-19:00  
 CN Lundi, 16 mars 2020, 14:30-19:00  
 CN Lunedì, 16 marzo 2020, 14:30-19:00

Woche : 3

semaine : 3

settimana : 3

| Nr.<br>No.<br>n. | Rat<br>Cons.<br>Cons. | CuriaVista                                                     | Geschäftstitel<br>Titre de l'objet<br>Titolo dell'oggetto                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Entwurf<br>Projet<br>Disegno | Status<br>Statut<br>Stato                | Kommission<br>Commission<br>Commissione | Behörde<br>Autorité<br>Autorità | Berichterstatter<br>Rapporteurs<br>Relatori | Ausgabenbremse<br>Frein aux dépenses<br>Freno alle spese | Kategorie<br>Catégorie<br>Categoria |
|------------------|-----------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------|
|                  |                       |                                                                | Fragestunde (bis 15.30 Uhr)<br>Heure des questions (jusqu'à 15h30)<br>Ora delle domande (fino alle ore 15.30)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                              |                                          |                                         |                                 |                                             |                                                          |                                     |
| 19.051           | s                     | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Überbrückungsleistung für ältere Arbeitslose. Bundesgesetz<br>Prestation transitoire pour les chômeurs âgés. Loi<br>Prestazioni transitorie per i disoccupati anziani. Legge federale                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                              | Differenzen<br>Divergences<br>Divergenze | SGK<br>CSSS<br>CSSS                     | EDI<br>DFI<br>DFI               | Meyer Mattea<br>Nantermod                   | Art. 21 ÜLG,<br>Art. 90a Abs.<br>2 AVIG                  | IIIa/IV                             |
| 19.021           | n                     | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Betäubungsmittelgesetz. Änderung<br>Loi sur les stupéfiants. Modification<br>Legge sugli stupefacenti. Modifica                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                              |                                          | SGK<br>CSSS<br>CSSS                     | EDI<br>DFI<br>DFI               | Maillard<br>Sauter                          |                                                          | IIIb/IV                             |
| 19.3600          | s                     | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Mo. Ständerat (Kuprecht). Gesetzesgrundlage zur Kontrolle der<br>Oberaufsichtskommission über die berufliche Vorsorge<br>Mo. Conseil des Etats (Kuprecht). Créer une base légale pour le contrôle de<br>la Commission de haute surveillance de la prévoyance professionnelle<br>Mo. Consiglio degli Stati (Kuprecht). Creare una base legale per il controllo<br>sulla Commissione di alta vigilanza della previdenza professionale                                                                                                                                         |                              |                                          | SGK<br>CSSS<br>CSSS                     | EDI<br>DFI<br>DFI               |                                             |                                                          | V                                   |
| 19.3702          | s                     | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Mo. Ständerat (Ettlin Erich). Einkauf in die Säule 3a ermöglichen<br>Mo. Conseil des Etats (Ettlin Erich). Autoriser les rachats dans le pilier 3a<br>Mo. Consiglio degli Stati (Ettlin Erich). Consentire il riscatto di prestazioni del<br>pilastro 3a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                              |                                          | SGK<br>CSSS<br>CSSS                     | EDI<br>DFI<br>DFI               | Roduit<br>Sauter                            |                                                          | IV                                  |
| 19.3703          | s                     | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Mo. Ständerat (Dittli). Medikamentenkosten. Es braucht Anpassungen beim<br>Zulassungs- und Preisbildungssystem im Bereich der Grundversicherung<br>Mo. Conseil des Etats (Dittli). Coûts des médicaments. Adaptation du<br>système d'autorisation de mise sur le marché et de fixation des prix dans<br>l'assurance de base<br>Mo. Consiglio degli Stati (Dittli). Costi dei medicinali. Adeguare il sistema<br>di omologazione e fissazione dei prezzi nell'assicurazione di base                                                                                          |                              |                                          | SGK<br>CSSS<br>CSSS                     | EDI<br>DFI<br>DFI               | Meyer Mattea<br>Roduit                      |                                                          | IV                                  |
| 19.3743          | s                     | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Mo. Ständerat (Müller Damian). Die Eliminierung von Hepatitis gehört in ein<br>nationales Programm zu sexuell und durch Blut übertragbaren<br>Infektionskrankheiten<br>Mo. Conseil des Etats (Müller Damian). Eliminer l'hépatite. Inscription de la<br>maladie dans un programme national de lutte contre les infections<br>transmissibles sexuellement et par le sang<br>Mo. Consiglio degli Stati (Müller Damian). L'eliminazione dell'epatite deve<br>far parte di un programma nazionale sulle malattie infettive trasmissibili<br>sessualmente o attraverso il sangue |                              |                                          | SGK<br>CSSS<br>CSSS                     | EDI<br>DFI<br>DFI               |                                             |                                                          | V                                   |



NR Montag, 16. März 2020, 14:30-19:00  
 CN **Lundi, 16 mars 2020, 14:30-19:00**  
 CN Lunedì, 16 marzo 2020, 14:30-19:00

Woche: 3

semaine : 3

settimana : 3

| Nr.<br>No.<br>n. | Rat<br>Cons.<br>Cons. | CuriaVista                                                     | Geschäftstitel<br>Titre de l'objet<br>Titolo dell'oggetto                                                                                                                                                                                                                           | Entwurf<br>Projet<br>Disegno | Status<br>Statut<br>Stato | Kommission<br>Commission<br>Commissione | Behörde<br>Autorité<br>Autorità | Berichtersteller<br>Rapporteurs<br>Relatori | Ausgabenbremse<br>Frein aux dépenses<br>Freno alle spese | Kategorie<br>Catégorie<br>Categoria |
|------------------|-----------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 19.3953          | s                     | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Mo. Ständerat (WBK-SR). Regelmässiges Monitoring der Armutssituation in der Schweiz<br>Mo. Conseil des Etats (CSEC-CE). Pauvreté en Suisse. Monitoring régulier de la situation<br>Mo. Consiglio degli Stati (CSEC-CS). Povertà in Svizzera. Monitoraggio regolare della situazione |                              |                           | WBK<br>CSEC<br>CSEC                     | EDI<br>DFI<br>DFI               | Eymann<br>Piller Carrard                    |                                                          | IV                                  |
| 1                |                       |                                                                | Parlamentarische Vorstösse in Kategorie IV<br>Interventions parlementaires de catégorie IV<br>Interventi della categoria IV                                                                                                                                                         |                              |                           |                                         | EDI<br>DFI<br>DFI               |                                             |                                                          |                                     |

<sup>1</sup>Gebündelte Abstimmungen über alle parlamentarischen Vorstösse zirka 18.45 Uhr

<sup>1</sup>Votes groupés sur toutes les interventions parlementaires vers 18h45

<sup>1</sup>Voti raggruppati su tutti gli interventi parlamentari verso le ore 18.45

NR Dienstag, 17. März 2020, 08:00-13:00  
 CN Mardi, 17 mars 2020, 08:00-13:00  
 CN Martedì, 17 marzo 2020, 08:00-13:00

Woche : 3

semaine : 3

settimana : 3

| Nr. No. n. | Rat Cons. Cons. | CuriaVista                                                     | Geschäftstitel<br>Titre de l'objet<br>Titolo dell'oggetto                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Entwurf<br>Projet<br>Disegno | Status<br>Statut<br>Stato                                                                | Kommission<br>Commission<br>Commissione | Behörde<br>Autorité<br>Autorità | Berichterstatter<br>Rapporteurs<br>Relatori           | Ausgabenbremse<br>Frein aux dépenses<br>Freno alle spese | Kategorie<br>Catégorie<br>Categoria |
|------------|-----------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Ev. 19.020 | s               | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Bundesgesetz über den zivilen Ersatzdienst. Änderung<br>Loi sur le service civil. Modification<br>Legge sul servizio civile. Modifica                                                                                                                                                                                                                     |                              | Differenzen<br>Divergences<br>Divergenze                                                 | SiK<br>CPS<br>CPS                       | WBF<br>DEFR<br>DEFR             | Addor<br>Glanzmann                                    |                                                          | IIIa/IV                             |
| 19.076     | n               | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Zolltarifgesetz. Änderung (Aufhebung der Industriezölle)<br>Loi sur le tarif des douanes. Modification (Suppression des droits de douane sur les produits industriels)<br>Legge sulla tariffa delle dogane. Modifica (Abolizione dei dazi doganali su prodotti industriali)                                                                               |                              | Nichteintreten<br>Ne pas entrer en matière<br>Non entrata in materia                     | WAK<br>CER<br>CET                       | WBF<br>DEFR<br>DEFR             | Bendaham<br>Ritter                                    |                                                          | IIIa/IV                             |
| 18.047     | n               | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | KVG. Zulassung von Leistungserbringern<br>LAMal. Admission des fournisseurs de prestations<br>LAMal. Autorizzazione dei fornitori di prestazioni                                                                                                                                                                                                          |                              | Antrag der EK<br>Prop. de la conf. de conciliation<br>Prop. della conf. di conciliazione | SGK<br>CSSS<br>CSSS                     | EDI<br>DFI<br>DFI               | Humbel<br>Maillard                                    |                                                          | IIIb/IV                             |
| Ev. 19.051 | s               | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Überbrückungsleistung für ältere Arbeitslose. Bundesgesetz<br>Prestation transitoire pour les chômeurs âgés. Loi<br>Prestazioni transitorie per i disoccupati anziani. Legge federale                                                                                                                                                                     |                              | Antrag der EK<br>Prop. conf. conc.<br>Prop. conf. konz.                                  | SGK<br>CSSS<br>CSSS                     | EDI<br>DFI<br>DFI               | Meyer Mattea<br>Nantermod                             | Art. 21 ÜLG,<br>Art. 90a Abs.<br>2 AVIG                  | IIIa/IV                             |
| 13.468     | n               | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Pa.Iv. Fraktion GL. Ehe für alle<br>Iv.pa. Groupe GL. Mariage civil pour tous<br>Iv.pa. Gruppo GL. Matrimonio civile per tutti                                                                                                                                                                                                                            |                              | Pa.Iv. 2. Phase<br>Iv.pa. 2e phase<br>Iv.pa. 2a fase                                     | RK<br>CAJ<br>CAG                        | EJPD<br>DFJP<br>DFGP            | Fehlmann<br>Rielle<br>Flach                           |                                                          | IIIb/IV                             |
| 1          |                 |                                                                | Parlamentarische Vorstösse in Kategorie IV<br>Interventions parlementaires de catégorie IV<br>Interventi della categoria IV                                                                                                                                                                                                                               |                              |                                                                                          |                                         | EJPD<br>DFJP<br>DFGP            |                                                       |                                                          |                                     |
| 20.004     | sn              | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Jahresbericht 2019 der GPK und der GPDel<br>Rapport annuel 2019 des CdG et de la DéICdG<br>Rapporto annuale 2019 delle CdG e della DelCdG                                                                                                                                                                                                                 |                              |                                                                                          | GPK<br>CdG<br>CdG                       |                                 | Heer<br>Paganini<br>von Siebenthal<br>Weichert-Picard |                                                          | IIIa/IV                             |
| 19.3571    | s               | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Mo. Ständerat (Müller Damian). Sofortiger Systemwechsel bei der Veranlagung von Liquefied Natural Gas<br>Mo. Conseil des Etats (Müller Damian). Changer immédiatement le système d'imposition du gaz naturel liquéfié<br>Mo. Consiglio degli Stati (Müller Damian). Cambiamento immediato di sistema riguardo all'imposizione del gas naturale liquefatto |                              |                                                                                          | UREK<br>CEATE<br>CAPTE                  | EFD<br>DFF<br>DFF               |                                                       |                                                          | V                                   |

NR Dienstag, 17. März 2020, 08:00-13:00  
 CN **Mardi, 17 mars 2020, 08:00-13:00**  
 CN Martedì, 17 marzo 2020, 08:00-13:00

Woche: 3

semaine : 3

settimana : 3

| Nr.<br>No.<br>n. | Rat<br>Cons.<br>Cons. | CuriaVista                                                     | Geschäftstitel<br>Titre de l'objet<br>Titolo dell'oggetto                                                                                                                                                                                                                                               | Entwurf<br>Projet<br>Disegno | Status<br>Statut<br>Stato | Kommission<br>Commission<br>Commissione | Behörde<br>Autorité<br>Autorità | Berichterstatter<br>Rapporteurs<br>Relatori | Ausgabenbremse<br>Frein aux dépenses<br>Freno alle spese | Kategorie<br>Catégorie<br>Categoria |
|------------------|-----------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 19.3958          | s                     | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Mo. Ständerat (SGK-SR). Besteuerung von elektronischen Zigaretten<br>Mo. Conseil des Etats (CSSS-CE). Imposition des cigarettes électroniques<br>Mo. Consiglio degli Stati (CSSS-CS). Imposizione delle sigarette elettroniche                                                                          |                              |                           | SGK<br>CSSS<br>CSSS                     | EFD<br>DFF<br>DFF               | Herzog Verena<br>Roduit                     |                                                          | IV                                  |
| 19.3975          | n                     | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Mo. FK-NR. Verbesserung der Steuergerechtigkeit im Warenfluss des kleinen Grenzverkehrs<br>Mo. CdF-CN. Améliorer l'égalité fiscale en ce qui concerne le flux de marchandises du petit trafic frontalier<br>Mo. CdF-CN. Migliorare l'equità fiscale nel flusso di merci del piccolo traffico di confine |                              |                           | FK<br>CdF<br>CdF                        | EFD<br>DFF<br>DFF               | Bourgeois<br>Schneider<br>Schüttel          |                                                          | IV                                  |

<sup>1</sup>Gebündelte Abstimmungen über alle parlamentarischen Vorstösse

<sup>1</sup>Votes groupés sur toutes les interventions parlementaires

<sup>1</sup>Voti raggruppati su tutti gli interventi parlamentari

NR Mittwoch, 18. März 2020, 08:00-13:00, 15:00-19:00  
 CN Mercredi, 18 mars 2020, 08:00-13:00, 15:00-19:00  
 CN Mercoledì, 18 marzo 2020, 08:00-13:00, 15:00-19:00

Woche: 3

semaine : 3

settimana : 3

| Nr.<br>No.<br>n.                                                                                          | Rat<br>Cons.<br>Cons. | CuriaVista                                                     | Geschäftstitel<br>Titre de l'objet<br>Titolo dell'oggetto                                                                                                                                                                                                    | Entwurf<br>Projet<br>Disegno | Status<br>Statut<br>Stato                | Kommission<br>Commission<br>Commissione | Behörde<br>Autorité<br>Autorità | Berichterstatter<br>Rapporteurs<br>Relatori | Ausgabenbremse<br>Frein aux dépenses<br>Freno alle spese | Kategorie<br>Catégorie<br>Categoria                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| <b>VEREINIGTE BUNDESVERSAMMLUNG – ASSEMBLEE FEDERALE (CHAMBRES REUNIES) – ASSEMBLEA FEDERALE PLENARIA</b> |                       |                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                              |                              |                                          |                                         |                                 |                                             |                                                          |                                                         |
| <b>08:00 - 08:30</b>                                                                                      |                       |                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                              |                              |                                          |                                         |                                 |                                             |                                                          |                                                         |
| 20.200                                                                                                    | vbv                   | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Bundesgericht. Wahl von zwei nebenamtlichen Richterinnen/Richtern<br>Tribunal fédéral. Election de deux juges suppléants<br>Tribunale federale. Elezione di due giudici non di carriera                                                                      |                              |                                          | GK<br>CJ<br>CG                          | VBV<br>CR<br>AF                 |                                             |                                                          |                                                         |
| 20.202                                                                                                    | vbv                   | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Bundesgericht. Wahl eines ordentlichen Richters/einer ordentlichen Richterin<br>Tribunal fédéral. Election d'un juge ordinaire<br>Tribunale federale. Elezione di un giudice ordinario                                                                       |                              |                                          | GK<br>CJ<br>CG                          | VBV<br>CR<br>AF                 |                                             |                                                          |                                                         |
| 19.079                                                                                                    | n                     | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Programme "SUPERB" und "ERP Systeme V/ar". Verpflichtungskredite<br>Programmes "SUPERB" et "Systèmes ERP D/ar". Crédits d'engagements<br>Programmi "SUPERB" e "Sistemi ERP D/ar". Crediti d'impegno                                                          |                              |                                          | FK<br>CdF<br>CdF                        | EFD<br>DFF<br>DFF               | Andrey<br>Farinelli                         | 1                                                        | IIIb/IV                                                 |
| 18.4327                                                                                                   | n                     | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Mo. Heer. Negativzinsen der SNB in die AHV<br>Mo. Heer. Les intérêts négatifs de la BNS doivent profiter à l'AVS<br>Mo. Heer. Interessi negativi della BNS a favore dell'AVS                                                                                 |                              |                                          |                                         | EFD<br>DFF<br>DFF               |                                             |                                                          |                                                         |
| <b>Gemeinsame Behandlung<br/>Examen simultané<br/>Trattazione congiunta</b>                               |                       |                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                              |                              |                                          | UREK<br>CEATE<br>CAPTE                  | UVEK<br>DETEC<br>DATEC          | Müller-Altarmatt<br>Nordmann                |                                                          | IIIa/IV                                                 |
| 17.071                                                                                                    | n                     | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Totalrevision des CO2-Gesetzes nach 2020<br>Révision totale de la loi sur le CO2 pour la période postérieure à 2020<br>Revisione totale della legge sul CO2 dopo il 2020                                                                                     |                              |                                          |                                         |                                 |                                             |                                                          | 39 Abs. 2,<br>40a Abs. 1,<br>1bis, 2, 2bis,<br>40b, 41, |
| 20.3000                                                                                                   | n                     | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Po. UREK-NR. Zukunftsstrategie für die Wärme-Kraft-Koppelung<br>Po. CEATE-CN. Stratégie d'avenir pour le couplage chaleur-force<br>Po. CAPTE-CN. Strategia per i futuri impianti di cogenerazione forza-calore                                               |                              |                                          |                                         |                                 |                                             |                                                          |                                                         |
| 20.3001                                                                                                   | n                     | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Po. UREK-NR. Klimatische Auswirkungen bei der UVP berücksichtigen<br>Po. CEATE-CN. Tenir compte des effets climatiques dans l'étude d'impact sur l'environnement<br>Po. CAPTE-CN. Tenere conto degli effetti climatici nell'esame dell'impatto sull'ambiente |                              |                                          |                                         |                                 |                                             |                                                          |                                                         |
| Ev. 19.020                                                                                                | s                     | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Bundesgesetz über den zivilen Ersatzdienst. Änderung<br>Loi sur le service civil. Modification<br>Legge sul servizio civile. Modifica                                                                                                                        |                              | Differenzen<br>Divergences<br>Divergenze | SiK<br>CPS<br>CPS                       | WBF<br>DEFR<br>DEFR             | Addor<br>Glanzmann                          |                                                          | IIIa/IV                                                 |

NR Donnerstag, 19. März 2020, 08:00-13:00, 15:00-19:00  
 CN Jeudi, 19 mars 2020, 08:00-13:00, 15:00-19:00  
 CN Giovedì, 19 marzo 2020, 08:00-13:00, 15:00-19:00

Woche: 3

semaine : 3

settimana : 3

| Nr.<br>No.<br>n. | Rat<br>Cons.<br>Cons. | CuriaVista                                                     | Geschäftstitel<br>Titre de l'objet<br>Titolo dell'oggetto                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Entwurf<br>Projet<br>Disegno | Status<br>Statut<br>Stato                      | Kommission<br>Commission<br>Commissione | Behörde<br>Autorité<br>Autorità | Berichtersteller<br>Rapporteurs<br>Relatori | Ausgabenbremse<br>Frein aux dépenses<br>Freno alle spese | Kategorie<br>Catégorie<br>Categoria |
|------------------|-----------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------|
|                  |                       |                                                                | <b>Gemeinsame Behandlung<br/>Examen simultané<br/>Trattazione congiunta</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                              | Diff. / Forts.<br>Div. / Suite<br>Div. / Cont. | UREK<br>CEATE<br>CAPTE                  | UVEK<br>DETEC<br>DATEC          | Müller-Altermatt<br>Nordmann                |                                                          | IIIa/IV                             |
| 17.071           | n                     | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Totalrevision des CO2-Gesetzes nach 2020<br>Révision totale de la loi sur le CO2 pour la période postérieure à 2020<br>Revisione totale della legge sul CO2 dopo il 2020                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                              |                                                |                                         |                                 |                                             | 39 Abs. 2,<br>40a Abs. 1,<br>1bis, 2, 2bis,<br>40b, 41,  |                                     |
| 20.3000          | n                     | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Po. UREK-NR. Zukunftsstrategie für die Wärme-Kraft-Koppelung<br>Po. CEATE-CN. Stratégie d'avenir pour le couplage chaleur-force<br>Po. CAPTE-CN. Strategia per i futuri impianti di cogenerazione forza-calore                                                                                                                                                                                                                                                     |                              |                                                |                                         |                                 |                                             |                                                          |                                     |
| 20.3001          | n                     | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Po. UREK-NR. Klimatische Auswirkungen bei der UVP berücksichtigen<br>Po. CEATE-CN. Tenir compte des effets climatiques dans l'étude d'impact sur l'environnement<br>Po. CAPTE-CN. Tenere conto degli effetti climatici nell'esame dell'impatto sull'ambiente                                                                                                                                                                                                       |                              |                                                |                                         |                                 |                                             |                                                          |                                     |
| 19.3742          | s                     | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Mo. Ständerat (Müller Damian). Finanzielle Überbrückung für den Abbau der Wartelisten bei erneuerbaren Energien<br>Mo. Conseil des Etats (Müller Damian). Installations de production d'électricité renouvelable. Autoriser un endettement temporaire du fonds alimenté par le supplément pour réduire les listes d'attente<br>Mo. Consiglio degli Stati (Müller Damian). Un ponte finanziario per lo smaltimento delle liste di attesa per le energie rinnovabili |                              |                                                | UREK<br>CEATE<br>CAPTE                  | UVEK<br>DETEC<br>DATEC          | Jauslin<br>Klopfenstein<br>Broggini         |                                                          | IV                                  |
| 19.3750          | s                     | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Mo. Ständerat (Français). Energieautonomie der Immobilien des Bundes<br>Mo. Conseil des Etats (Français). Autonomie énergétique du patrimoine immobilier de la Confédération<br>Mo. Consiglio degli Stati (Français). Autonomia energetica del patrimonio immobiliare della Confederazione                                                                                                                                                                         |                              |                                                | UREK<br>CEATE<br>CAPTE                  | UVEK<br>DETEC<br>DATEC          | Bulliard<br>Vincenz                         |                                                          | IV                                  |
| 20.3004          | n                     | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Mo. KVF-NR. Chlorimporte in die Schweiz ausschliesslich mit HRID-plus-Kesselwagen<br>Mo. CTT-CN. Importation de chlore en Suisse exclusivement dans des wagons-citernes RID plus<br>Mo. CTT-CN. Importazione di cloro in Svizzera esclusivamente in vagoni cisterna RID più                                                                                                                                                                                        |                              |                                                | KVF<br>CTT<br>CTT                       | UVEK<br>DETEC<br>DATEC          | Aebischer<br>Matthias<br>Pasquier           |                                                          | IV                                  |

NR Donnerstag, 19. März 2020, 08:00-13:00, 15:00-19:00  
 CN Jeudi, 19 mars 2020, 08:00-13:00, 15:00-19:00  
 CN Giovedì, 19 marzo 2020, 08:00-13:00, 15:00-19:00

Woche: 3

semaine : 3

settimana : 3

| Nr. No. n. | Rat Cons. Cons. | CuriaVista                                                     | Geschäftstitel<br>Titre de l'objet<br>Titolo dell'oggetto                                                                                                                                                                                   | Entwurf<br>Projet<br>Disegno | Status<br>Statut<br>Stato | Kommission<br>Commission<br>Commissione | Behörde<br>Autorité<br>Autorità | Berichterstatter<br>Rapporteurs<br>Relatori | Ausgabenbremse<br>Frein aux dépenses<br>Freno alle spese | Kategorie<br>Catégorie<br>Categoria |
|------------|-----------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 20.3010    | n               | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Mo. UREK-NR. Das Insektensterben bekämpfen<br>Mo. CEATE-CN. Combattre la disparition des insectes<br>Mo. CAPTE-CN. Combattere la moria degli insetti                                                                                        |                              |                           | UREK<br>CEATE<br>CAPTE                  | UVEK<br>DETEC<br>DATEC          | Bäumle<br>Bourgeois                         |                                                          | IV                                  |
| 1          |                 |                                                                | Parlamentarische Vorstösse in Kategorie IV<br>Interventions parlementaires de catégorie IV<br>Interventi della categoria IV                                                                                                                 |                              |                           |                                         | UVEK<br>DETEC<br>DATEC          |                                             |                                                          |                                     |
| 19.082     | n               | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Schweizer Beteiligung an der KFOR. Verlängerung des Swisscoy-Einsatzes<br>Participation de la Suisse à la KFOR. Prolongation de l'engagement de la Swisscoy<br>Partecipazione della Svizzera alla KFOR. Proroga dell'impiego della Swisscoy |                              |                           | SiK<br>CPS<br>CPS                       | VBS<br>DDPS<br>DDPS             | Marti Min Li<br>Pointet                     |                                                          | IIIb/IV                             |
| 17.028     | s               | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Informationssicherheitsgesetz<br>Loi sur la sécurité de l'information<br>Legge sulla sicurezza delle informazioni                                                                                                                           |                              |                           | SiK<br>CPS<br>CPS                       | VBS<br>DDPS<br>DDPS             | Fridez<br>Gmür Alois                        |                                                          | IIIa/IV                             |
| 2          |                 |                                                                | Parlamentarische Vorstösse in Kategorie IV<br>Interventions parlementaires de catégorie IV<br>Interventi della categoria IV                                                                                                                 |                              |                           |                                         | VBS<br>DDPS<br>DDPS             |                                             |                                                          |                                     |

<sup>1</sup>Gebündelte Abstimmungen über alle parlamentarischen Vorstösse zirka 12.45 Uhr

<sup>1</sup>Votes groupés sur toutes les interventions parlementaires vers 12h45

<sup>1</sup>Votes groupés sur toutes les interventions parlementaires vers 12h45

<sup>2</sup>Gebündelte Abstimmungen über alle parlamentarischen Vorstösse zirka 18.45 Uhr

<sup>2</sup>Votes groupés sur toutes les interventions parlementaires vers 18h45

<sup>2</sup>Voti raggruppati su tutti gli interventi parlamentari verso le ore 18.45

NR Freitag, 20. März 2020, 08:00-11:00  
 CN Vendredi, 20 mars 2020, 08:00-11:00  
 CN Venerdì, 20 marzo 2020, 08:00-11:00

Woche : 3

semaine : 3

settimana : 3

| Nr. No. n. | Rat Cons. Cons. | CuriaVista                                                     | Geschäftstitel<br>Titre de l'objet<br>Titolo dell'oggetto                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Entwurf<br>Projet<br>Disegno | Status<br>Statut<br>Stato                                         | Kommission<br>Commission<br>Commissione | Behörde<br>Autorité<br>Autorità | Berichterstatter<br>Rapporteurs<br>Relatori | Ausgabenbremse<br>Frein aux dépenses<br>Freno alle spese | Kategorie<br>Catégorie<br>Categoria |
|------------|-----------------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 19.005     | sn              | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Oberaufsicht über den Bau der Neat in den Jahren 2018 und 2019<br>Haute surveillance sur la construction de la NLFA en 2018 et 2019<br>Alta vigilanza sulla costruzione della NFTA nel 2018 e 2019                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                              |                                                                   | FK<br>CdF<br>CdF                        | UVEK<br>DETEC<br>DATEC          | Gschwind<br>Schwander                       |                                                          | IIIb/IV                             |
| 18.305     | s               | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Kt.Iv. St. Gallen. Keine Prämiengelder für Vermittlungsprovisionen<br>lv.ct. St-Gall. Les primes ne doivent pas servir à financer les commissions versées aux intermédiaires<br>lv.ct. San Gallo. No a utilizzare i premi assicurativi per finanziare le provvigioni degli intermediari                                                                                                                                                                                                                    |                              | Kt.lv. 1. Phase<br>lv.ct. 1re phase<br>lv.ct. 1a fase             | SGK<br>CSSS<br>CSSS                     | Parl<br>Parl<br>Parl            | Roduit<br>Sauter                            |                                                          | IV                                  |
| 18.321     | s               | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Kt.Iv. Genf. Stopp der Administrativhaft für Kinder!<br>lv.ct. Genève. La détention administrative d'enfants doit cesser!<br>lv.ct. Ginevra. La carcerazione amministrativa di minori deve cessare!                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                              | Kt.lv. 1. Phase<br>lv.ct. 1re phase<br>lv.ct. 1a fase             | SPK<br>CIP<br>CIP                       | Parl<br>Parl<br>Parl            | Addor<br>Romano                             |                                                          | IV                                  |
| 15.3399    | n               | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Mo. Nationalrat ((Caroni) Walti Beat). Faires Verfahren beim Zugang zu geschlossenen Märkten der Kantone<br>Mo. Conseil national ((Caroni) Walti Beat). Accès aux marchés fermés des cantons. Procédure équitable<br>Mo. Consiglio nazionale ((Caroni) Walti Beat). Procedura equa per l'accesso ai mercati chiusi dei Cantoni                                                                                                                                                                             |                              | Sistierung<br>Suspension<br>Sospensione                           | WAK<br>CER<br>CET                       | WBF<br>DEFR<br>DEFR             |                                             |                                                          | V                                   |
| 12.419     | n               | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Pa.Iv. Leutenegger Filippo. Wahrung höherer, berechtigter öffentlicher Interessen als Rechtfertigungsgrund (Whistleblowing)<br>lv.pa. Leutenegger Filippo. Whistleblowing. Admettre la licéité d'un acte délictueux commis au nom de la sauvegarde d'intérêts supérieurs<br>lv.pa. Leutenegger Filippo. Tutela di interessi pubblici superiori e legittimi quale circostanza esimente (whistleblowing)                                                                                                     |                              | Fristverlängerung<br>Prolongation du délai<br>Proroga             | RK<br>CAJ<br>CAG                        | Parl<br>Parl<br>Parl            |                                             |                                                          | V                                   |
| 16.438     | n               | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Pa.Iv. (Leutenegger Oberholzer) Piller Carrard. Angemessene Bezüge und Stopp der Lohnexzesse bei den Bundes- und bundesnahen Unternehmen<br>lv.pa. (Leutenegger Oberholzer) Piller Carrard. Entreprises fédérales et entreprises liées à la Confédération. Pour des rétributions appropriées et pour la fin des salaires excessifs<br>lv.pa. (Leutenegger Oberholzer) Piller Carrard. Per retribuzioni adeguate e contro gli eccessi salariali delle aziende della Confederazione e di aziende parastatali |                              | Fristverlängerung<br>Prolongation du délai<br>Proroga del termine | SPK<br>CIP<br>CIP                       | EFD<br>DFF<br>DFF               |                                             |                                                          | V                                   |
| 16.470     | n               | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Pa.Iv. Regazzi. Verzugszinssatz des Bundes. Anpassung an Marktzinsen<br>lv.pa. Regazzi. Aligner l'intérêt moratoire appliqué par la Confédération sur les taux du marché<br>lv.pa. Regazzi. Interessi di mora applicati dalla Confederazione in linea con i tassi di mercato                                                                                                                                                                                                                               |                              | Fristverlängerung<br>Prolongation du délai<br>Proroga             | RK<br>CAJ<br>CAG                        |                                 |                                             |                                                          | V                                   |

NR  
CN  
CN

Freitag, 20. März 2020, 08:00-11:00

Woche: 3

Vendredi, 20 mars 2020, 08:00-11:00

semaine : 3

Venerdì, 20 marzo 2020, 08:00-11:00

settimana : 3

| Nr.<br>No.<br>n. | Rat<br>Cons.<br>Cons. | CuriaVista                                                     | Geschäftstitel<br>Titre de l'objet<br>Titolo dell'oggetto                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Entwurf<br>Projet<br>Disegno | Status<br>Statut<br>Stato                             | Kommission<br>Commission<br>Commissione | Behörde<br>Autorité<br>Autorità | Berichterstatter<br>Rapporteurs<br>Relatori | Ausgabenbremse<br>Frein aux dépenses<br>Freno alle spese | Kategorie<br>Catégorie<br>Categoria |
|------------------|-----------------------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 16.488           | n                     | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Pa.lv. Regazzi. Aufnahme des Rechtsinstituts des Trusts in die schweizerische Gesetzgebung<br>lv.pa. Regazzi. Codifier le trust dans la législation suisse<br>lv.pa. Regazzi. Introdurre l'istituto del trust nella legislazione Svizzera                                                                                                            |                              | Fristverlängerung<br>Prolongation du délai<br>Proroga | RK<br>CAJ<br>CAG                        |                                 |                                             |                                                          | V                                   |
| 16.498           | n                     | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Pa.lv. Badran Jacqueline. Unterstellung der strategischen Infrastrukturen der Energiewirtschaft unter die Lex Koller<br>lv.pa. Badran Jacqueline. Soumettre les infrastructures stratégiques du secteur énergétique à la lex Koller<br>lv.pa. Badran Jacqueline. Assoggettare le infrastrutture strategiche dell'economia energetica alla lex Koller |                              | Fristverlängerung<br>Prolongation du délai<br>Proroga | UREK<br>CEATE<br>CAPTE                  |                                 |                                             |                                                          | V                                   |
| 15.499           | n                     | <a href="#">DE</a><br><a href="#">FR</a><br><a href="#">IT</a> | Pa.lv. Buttet. Einfuhr von Halalfleisch von Tieren, die ohne Betäubung geschlachtet wurden<br>lv.pa. Buttet. Importation de viande halal provenant d'abattages sans étourdissement<br>lv.pa. Buttet. Importazione di carne halal proveniente da macellazione senza stordimento                                                                       |                              | Abschreibung<br>Classement<br>Stralcio dal ruolo      | WBK<br>CSEC<br>CSEC                     | Parl<br>Parl<br>Parl            |                                             |                                                          | V                                   |
|                  |                       |                                                                | Petitionen<br>Pétitions<br>Petizioni                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                              |                                                       |                                         |                                 |                                             |                                                          |                                     |
|                  |                       |                                                                | Bekämpfte bzw. nicht bekämpfte Vorstösse (beschleunigtes Verfahren) gemäss separater Liste<br>Interventions parlementaires combattues resp. pas combattues (procédure accélérée) selon liste séparée<br>Interventi parlamentari controversi risp. non controversi (procedura accelerata) secondo lista separata                                      |                              |                                                       |                                         |                                 |                                             |                                                          |                                     |
|                  |                       |                                                                | Schlussabstimmungen (siehe Ständerat)<br>Votations finales (voir Conseil des Etats)<br>Votazioni finale (v. Consiglio degli Stati)                                                                                                                                                                                                                   |                              |                                                       |                                         |                                 |                                             |                                                          |                                     |